



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 April 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 9 повестки дня

**Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия
и связанные с ними формы нетерпимости,
последующие меры и осуществление
Дурбанской декларации и Программы действий**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

22/34

**Образование в качестве инструмента борьбы с расизмом,
расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной
с ними нетерпимостью**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другими соответствующими международными документами,

ссылаясь на итоговые документы состоявшейся в 1993 году Всемирной конференции по правам человека – Венскую декларацию и Программу действий, касающиеся ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь также на итоговые документы Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в 2001 году – Дурбанскую декларацию и Программу действий – и на итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса,

ссылаясь далее на предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и о праве на образование,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2), глава I.

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах инвалидов, Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, а также в других соответствующих международных договорах,

отмечая, что в Дурбанской декларации и Программе действий признано, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, в том числе в семье, в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению подходов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и к поощрению терпимости и уважения многообразия в обществах, а также подтверждено, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей, справедливости и равенства, которые играют важнейшую роль в деле предупреждения распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области образования в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в частности проекта "Невольничий путь" и инициативы "Преподавание принципа всеобщего уважения для всех",

призывая все государства в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими международными организациями инициировать и развертывать культурные и образовательные программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в целях обеспечения уважения достоинства и ценности всех людей, а также укрепление взаимопонимания между всеми культурами и цивилизациями,

приветствуя усилия в этой области, предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий,

подтверждая, что осуществление права на образование, особенно для девочек и лиц из уязвимых групп населения, способствует искоренению нищеты, а также расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *подчеркивает* необходимость укрепления политической воли и активизации усилий в деле использования образования в качестве инструмента предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;

2. *подчеркивает также* важность полного и эффективного осуществления пунктов Дурбанской декларации и Программы действий, касающихся роли образования в предупреждении и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *вновь подтверждает*, что образование, развитие и добросовестное осуществление всех международных норм и обязательств по правам человека, включая принятие законов и политических, социальных и экономических стратегий, имеют критическое значение для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

4. *признает*, что качественное образование, ликвидация неграмотности и доступ к бесплатному начальному образованию для всех могут способствовать построению более инклюзивных обществ, справедливости, стабильным и гармоничным взаимоотношениям и дружбе между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также содействовать культуре мира, укреплению взаимопонимания, солидарности, социальной справедливости и уважению всех прав человека для всех;

5. *подчеркивает* важную роль образования, включая образование в области прав человека и образование, учитывающее и уважающее культурное многообразие, особенно среди детей и молодежи, в деле предупреждения и искоренения всех форм нетерпимости и дискриминации, а также приветствует каталитическую роль, которую играют неправительственные организации в поощрении образования в области прав человека и повышения уровня информированности о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *настоятельно призывает* государства, в частности:

а) принять и осуществлять законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения на всех уровнях образования как формального, так и неформального;

б) принять все надлежащие меры для устранения препятствий, ограничивающих доступ детей к образованию;

в) обеспечить, чтобы все дети имели без какой-либо дискриминации доступ к высококачественному образованию;

г) поддерживать усилия, направленные на создание безопасной обстановки в школах без насилия и преследования на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

7. *также настоятельно призывает* государства включить и в соответствующих случаях укрепить антидискриминационные и антирасистские компоненты в программах по правам человека в школьных учебных программах, разрабатывать и совершенствовать соответствующие образовательные материалы, включая учебники истории и другие пособия, а также обеспечить, чтобы все преподаватели прошли эффективную подготовку и были в достаточной степени мотивированы для воспитания отношения и поведения, основанных на принципах недискриминации, взаимного уважения и терпимости;

8. *обращает внимание* на потенциал активизации использования новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет, для создания образовательных и информационных сетей по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в школах и вне школ, а также на возможности Интернета в деле поощрения всеобщего соблюдения прав человека, а также уважения ценности культурного многообразия;

9. *подчеркивает необходимость* полного осуществления государствами-участниками их обязательств по Международной конвенции о ликвидации

всех форм расовой дискриминации как основной конвенции в деле борьбы с расизмом, и в частности их обязательств по этой конвенции в отношении ликвидации расовой дискриминации, права на образование и обучение и их обязательств по принятию непосредственных и эффективных мер в области преподавания, образования, культуры и информации;

10. *напоминает* о важности международного сотрудничества в деле поощрения образования как инструмента борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также для обмена информацией о передовой практике;

11. *просит* Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости рассмотреть при необходимости вопрос о роли образования в деле предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в его следующих докладах, и в этой связи настоятельно призывает все государства и других заинтересованных участников представлять Специальному докладчику и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информацию о передовой практике для ее открытого размещения на веб-сайте Специального докладчика и включения в созданную Управлением Верховного комиссара глобальную базу данных, содержащую информацию о практических мерах по решению проблемы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

50-е заседание
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.]
